



**Конвенция о ликвидации
всех форм дискриминации
в отношении женщин**

Distr.: General
9 September 2005

Russian
Original: English

**Комитет по ликвидации дискриминации
в отношении женщин
Тридцать третья сессия**

Краткий отчет о 700-м заседании,
состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в понедельник, 18 июля 2005 года, в 15 ч.

Председатель: г-жа Шёпп-Шиллинг (заместитель Председателя)

Содержание

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками
в соответствии со статьей 18 Конвенции (*продолжение*)

*Первоначальный доклад Корейской Народно-Демократической
Республики (продолжение)*

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться *в течение одной недели с момента выпуска этого документа* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчетам о заседаниях этой сессии будут сведены в один документ, содержащий только исправления, который будет издан вскоре после окончания сессии.

В отсутствие г-жи Манало место Председателя занимает г-жа Шёпп-Шиллинг, заместитель Председателя.

Заседание открывается в 15 ч. 05 м.

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции (продолжение)

Первоначальный доклад Корейской Народно-Демократической Республики (продолжение) (CEDAW/C/PRK/1, CEDAW/PSWG/2005/II/CRP.1/Add.3 и CRP.2/Add.3)

1. *По приглашению Председателя представители Корейской Народно-Демократической Республики занимают места за столом Комитета.*

Статьи 7 и 8 (продолжение)

2. **Г-жа Тавариш да Силва**, отмечая, что, согласно докладу (CEDAW/C/PRK/1), в выборах приняли участие почти 100 процентов женщин, задает вопрос, является ли участие в выборах обязательным. Если нет, а при этом женщины столь сознательно относятся к своим демократическим обязанностям, то почему в таком случае их представительство в Верховном народном собрании и в местных народных собраниях составляет всего лишь около 20 процентов. Ускорить прогресс могло бы принятие временных особых мер. Оратор надеется, что в следующем докладе будет представлена более полная картина участия женщин в политической и общественной жизни на основе большего объема данных и соответствующего анализа. Она хотела бы обратить внимание государства-участника на общую рекомендацию № 25 Комитета относительно временных особых мер. В порядке общего замечания оратор говорит, что хотя, как считается, женщины предпочитают не заниматься тяжелым физическим трудом, однако очень многие работают медсестрами, что, как принято считать, является тяжелым трудом в плане продолжительности ночной работы, стрессов, необходимости поднимать тяжелых пациентов и тому подобного.

3. **Г-жа Белмихуб-Зердани** говорит, что страны редко представляют свои доклады в предписанный срок, и поздравляет государство-участник со своевременным представлением доклада. Учитывая гористый рельеф местности, затрудняющий управление, и плотность населения, оратор выражает особое удовлетворение цифрами, представленными в докладе. Процент женщин в национальном и местных собраниях значителен, хотя и может быть увеличен, но представляется, что число женщин в судебском корпусе недостаточно, и улучшить ситуацию могло бы установление квоты. Оратор хотела бы подчеркнуть важность работы женщин на дипломатической службе. Несмотря на череду стихийных бедствий, от которых страна страдала в последние годы, ей удастся поддерживать стандарты в образовании и в других областях. Комитет надеется, что в следующем докладе будут свидетельства впечатляющего прогресса.

4. **Г-жа Хон Чжи Сун** (Корейская Народно-Демократическая Республика) говорит, что женщины действительно предпочитают работать в таких областях, как медицина, торговля и легкая промышленность, и, аналогично, широко представлены на руководящих должностях в данных сферах. Их представленность в профессиях, связанных с уходом и заботой, по-видимому, соответствует женской природе. Тем не менее в настоящее время женщины принимают участие в таких видах деятельности и спорта, о которых раньше нельзя было и мечтать, и правительство стремится обеспечить равенство мужчин и женщин на различных уровнях занятости и управления.

5. **Г-н Хо О Бом** (Корейская Народно-Демократическая Республика) говорит, что не существует никаких правовых барьеров или обычаев, препятствующих участию женщин в общественной жизни. Все граждане, достигшие 17-летнего возраста, имеют право избирать и быть избранными, и считается нормальным, если женщина выдвигает свою кандидатуру. Однако большое число женщин проявляют определенное нежелание участвовать в политической жизни. Равным образом, женщины проявляют склонность к некоторым профессиям и сферам управления и избегают других. Одна из основных целей разрабатываемого в настоящее

время 10-летнего национального плана действий в интересах женщин заключается в том, чтобы увеличить их участие в общественной жизни путем разъяснения женщинам и обществу желательности вовлечения большего числа женщин в политику и во все сферы управления и экономики. Правительство рассматривает вопрос о применении систем квот там, где это представляется целесообразным, в особенности для увеличения доли женщин в судебных органах. Правительство осознает, что женщины-судьи более эффективно работают в судах по семейным делам, и рекомендует предпринять усилия для профессиональной подготовки большего числа женщин в правовой сфере.

Статьи 9 и 10

6. **Г-жа Кокер-Аппиа** поздравляет правительство Корейской Народно-Демократической Республики с осуществлением многочисленных мер в области образования с целью предоставления женщинам возможностей для улучшения своего положения, включая такие новаторские инициативы, как непрерывное образование в свободное от работы время. Однако, как она слышала, несмотря на политику правительства, доступу женщин к высшему образованию иногда препятствуют такие дискриминационные факторы, как принадлежность к определенному классу или семье, и оратор хотела получить пояснения по этому вопросу. В пункте 143 доклада указывается, что доля женщин с техническим и профессионально-техническим образованием низка в тяжелой промышленности и высока в секторе здравоохранения, торговле и в легкой промышленности, "поскольку эти виды деятельности отвечают особенностям женщин". Такое утверждение свидетельствует о наличии проблемы гендерных стереотипов, которую необходимо решать. Оратор хотела бы знать, принимаются ли какие-нибудь конкретные меры в отношении гендерных стереотипов в школах и с целью побуждения женщин к занятию более разнообразными дисциплинами. Поскольку в результате череды стихийных бедствий, поразивших страну, было разрушено много школ и погибло множество учебных материалов, она хотела бы знать, как идут работы по возвращению школ к нормальному функционированию.

7. **Г-жа Гаспар** отмечает отсутствие статистических данных по некоторым областям. Было бы полезным, если бы в следующем докладе статистические данные в отношении образования, особенно высшего, были дезагрегированы по признаку пола. В докладе сообщается, что женщины составляют всего лишь 25–30 процентов студентов высших учебных заведений, поскольку в целом они предпочитают получать профессионально-техническую подготовку. Оратор интересуется, в какой мере это связано со стереотипами в ролях мужчин и женщин и какие меры намерено принять правительство для побуждения женщин к участию в более разнообразных видах деятельности, например в сфере науки. Оратора интересует, проводятся ли какие-нибудь гендерные исследования на университетском уровне. Образование является наилучшим средством разрушения стереотипов, и сотрудничество с зарубежными организациями могло бы оказаться полезным, если бы правительство проявило готовность рассмотреть такую возможность.

8. **Г-жа Попеску**, отмечая признание такой проблемы, как дискриминационные обычаи, спрашивает, входит ли вопрос преодоления стереотипов в программу профессиональной подготовки учителей. В докладе утверждается, что в Корейской Народно-Демократической Республике неграмотность отсутствует; это чрезвычайно похвально, но настолько необычно, что оратор хочет знать, верно ли это в отношении женщин более старшего возраста. В докладе также говорится, что школу бросают только по причине плохого здоровья; оратор хотела бы знать, что происходит с девочками, которые прекращают учебу в школе в связи с болезнью.

9. **Г-жа Тавариш да Силва** говорит, что, хотя в докладе утверждается, что "основанная на обычаях дискриминация в отношении женщин в области образования уже давно ушла в прошлое", тот факт, что женщины составляют только треть студентов высших учебных заведений, свидетельствует, как и в других странах, о наличии некоторой формы скрытой дискриминации.

10. **Г-жа Хан Чхэ Сун** (Корейская Народно-Демократическая Республика) говорит, что правительство проводит политику всестороннего образования для всех. Среднее образование (11 классов) является бесплатным и обязательным, а доступ к высшему образованию определяется способностями. Непосредственно перед окончанием средней школы все желающие могут сдать предварительный экзамен, дающий право на получение высшего образования. Успешно сдавшие этот экзамен могут выбрать университет или колледж, где

они сдают приемные экзамены. Доля женщин среди студентов высших учебных заведений действительно свидетельствует о наличии стереотипных представлений, поскольку многие женщины выбирают профессии учителей или медсестер либо работу в сфере торговли, для чего необходимо пройти трехлетнее обучение вместо шестилетнего в вузе. Верно и то, что помимо медицины женщины стремятся выбирать нетехнические профессии, но с появлением компьютерных технологий положение меняется.

11. С того времени, когда страна покончила с неграмотностью, прошло более полувека. После освобождения от японской оккупации в 1945 году страна провела активную кампанию по ликвидации неграмотности, и в 1956 году было введено обязательное начальное образование. Обследование по многим показателям с использованием гнездовой выборки, проведенное в 2000 году с помощью Детского фонда ООН (ЮНИСЕФ) и других международных организаций, подтвердило, что среди женщин неграмотность практически отсутствует и что средний уровень образования женщин превышает уровень средней школы.

12. Что касается численности учащихся, бросивших школу, то, хотя в стране существует система обязательного бесплатного одиннадцатилетнего образования, иногда дети прекращают посещать школу по причине болезни и возобновляют учебу после выздоровления. Разумеется, лица, вступившие в брак в возрасте 17 лет, имеют возможность возобновить учебу, но на практике этого обычно не происходит. В любом случае средний возраст вступления в брак составляет 24 года, и государство недавно провело кампанию с целью убедить население в том, что ранние браки вредны для женского здоровья. В молодости женщины хотят получить более продвинутое образование и начать работать на благо общества. Им предоставляются все возможности получить профессию учителя, и они никогда не подвергались дискриминации в отношении приобретения профессии преподавателя; многие преподаватели вузов страны являются женщинами. Черда стихийных бедствий, от которых страна страдала не менее 10 лет, причинил большой урон не только экономике, но и системе образования; пострадали более 145 из 200 уездов страны. Государство уделяет особое внимание образованию и с помощью ЮНИСЕФ и других организаций, оказанной после окончания этих стихийных бедствий, в последние годы добилось значительного прогресса в сфере образования.

Статья 11

13. **Г-жа Хан** говорит, что, как утверждается в докладе, право женщин на труд гарантировано Конституцией, трудовым законодательством и нормативными положениями и женщины могут свободно выбирать род занятий, в то же время в нем упоминается о "распределении" женщин-выпускниц на работу. Было бы желательным получить разъяснения относительно того, как функционирует эта система: происходит ли распределение юношей так же, как девушек; распределяются ли девушки на работы, которые традиционно выполняются женщинами; печатаются ли объявления о вакансиях в прессе или об их наличии уведомляет правительство; могут ли женщины беспрепятственно переезжать из небольших городков или сельских районов в крупные города в поисках лучшей работы; поступали ли жалобы на неприемлемость той или иной работы после ратификации страной Конвенции, а если поступали, то какие меры были приняты для исправления ситуации. Если дискриминация в сфере труда действительно отсутствует, то удивляет такой факт, что только 15 процентов женщин занимает руководящие должности. Оратор призывает правительство рассмотреть возможность осуществления временных специальных мер и ратифицировать Конвенции № 100 и 111 Международной организации труда (МОТ).

14. **Г-жа Хан Чхэ Сун** (Корейская Народно-Демократическая Республика) говорит, что учителя рассказывают выпускникам об имеющихся вакансиях и сообщают о выборе каждого выпускника в ведающие вопросы труда подразделения городских и районных народных комитетов, которые, в свою очередь, обсуждают выбор выпускников с представителями предприятий. После этого члены комитетов встречаются с выпускниками, и происходит их распределение на работу. Поскольку некоторые профессии более популярны, чем другие, может случиться так, что выбранная выпускником вакансия уже занята и ему приходится соглашаться на другую работу. Система объявлений о вакансиях отсутствует; уведомления о наличии рабочих мест направляются через школы и народные комитеты. Имеется возможность подать жалобу в связи с распределением через соответствующие механизмы органов народной власти, которые посылают своего сотрудника на данное предприятие с целью детального изучения всех обстоятельств и урегулирования проблемы. Причины, по которым женщины составляют только 15 процентов руководящего состава,

закключаются в обычаях и экономической ситуации развивающейся страны. Работа на руководящей должности требует больших затрат времени и значительных усилий, и женщины не хотят уделять так много времени работе. Для решения данной проблемы государство приняло временную специальную меру по установлению квот для женщин в экономической и административной областях на уровне 10–15 процентов для директоров и заместителей директоров и более 20 процентов – для руководителей отделов.

15. **Г-н Пак Гым Бок** (Корейская Народно-Демократическая Республика) говорит, что, хотя его страна не является членом Международной организации труда, положения большинства конвенций МОТ нашли свое отражение в ее внутреннем законодательстве. В стране на министерском уровне обсуждается вопрос о вступлении в МОТ.

Статья 12

16. **Г-жа Дайриам** говорит, что ей не ясно, существует ли в стране проблема насилия в семье. Делегация Корейской Народно-Демократической Республики охарактеризовала женщин как мягких и заботливых, подразумевая наличие у мужчин противоположных особенностей. Если это так и у семейных пар случаются разногласия, то существует вероятность насилия в семье. Может быть, женщины настолько мягки и заботливы, что просто не говорят об этом. Система здравоохранения могла бы сыграть определенную роль в предании гласности фактов насилия в семье, обучая медицинских работников выявлению симптомов телесных повреждений, могущих быть следствием такого насилия.

17. Была представлена информации об уровне материнской смертности, но не о ее тенденциях. Было бы интересно узнать, увеличилась ли она в результате экономического кризиса и имеют ли беременные женщины приоритет в плане доступа к услугам здравоохранения. В отчете говорится, что не менее 98 процентам женщин оказывается помощь при родах, но иногда они также нуждаются в экстренной акушерской помощи; оратор хотела бы знать, каков приоритет такой помощи, имея в виду проблему материнской смертности.

18. **Г-жа Пиментел** говорит, что в докладе делается особый упор на здоровье в плане физиологии и гигиены человека, но хотелось бы также получить информацию о какой-либо государственной политике и мероприятиях, которые охватывают помимо биологических также социально-экономические и психосоциальные факторы, и особенно в тех случаях, когда речь идет о соблюдении конфиденциальности в отношении мужчин и женщин как пациентов. Оратор настоятельно призывает правительство прислушаться к общей рекомендации № 24 Комитета при разработке политики и мероприятий в сфере здравоохранения. В докладе говорится, что беременность может быть прервана, если она может "создать социальную проблему ввиду незаконности", и оратор хочет знать, охватывает ли это случаи изнасилования. В докладе также говорится об отсутствии на сегодняшний день сообщений о случаях ВИЧ/СПИДа, но отсутствие сообщений не обязательно означает отсутствие таких случаев. Государству-участнику следует задуматься о возможности распространения ВИЧ/СПИДа в приграничных районах.

19. **Г-жа Хан Чхэ Сун** (Корейская Народно-Демократическая Республика) говорит, что Национальный координационный комитет охотно уделит большее внимание вопросу насилия в семье, с тем чтобы женщины не хранили молчание о фактах его проявления. Что касается инфраструктуры государственного здравоохранения в стране, то система всеобщего, всестороннего и бесплатного медицинского обслуживания была введена давно. В стране имеется 6500 больниц, причем учреждениями государственного здравоохранения первого уровня являются медпункты донг в городах и медпункты ри в сельских районах. Существует также система семейных врачей, каждый из которых обслуживает 134 семьи, уделяя особое внимание детям и женщинам детородного возраста, которые проходят регулярные обследования на предмет репродуктивного здоровья. У каждой беременной женщины есть свой семейный врач, при наступлении беременности каждая женщина регистрируется и обслуживается профессиональными акушерами; в случае нарушений в развитии беременности женщину помещают в больницу. В сельских районах беременные женщины обслуживаются передвижными группами медиков с машинами скорой помощи. Никто не имеет права заниматься медицинской практикой без наличия соответствующей квалификации.

20. В некоторых обстоятельствах аборт разрешен законом, но они могут выполняться только в больницах, по совету врача и только в случае, если сохранение беременности ставит под угрозу здоровье матери или плода или если беременность является незаконной, поскольку наступила в результате внебрачной связи. Случаи заражения ВИЧ/СПИДом отсутствуют, потому что в стране действует сильная система морального воспитания, супружеские пары традиционно сохраняют верность и не изменяют друг другу, а также потому, что в стране существует очень строгая карантинная система, в рамках которой все въезжающие в страну лица проходят медицинское освидетельствование.

Статьи 13 и 14

21. **Г-жа Тан** спрашивает, сколько сельских женщин воспользовалось государственным социальным страхованием и социальным обеспечением в чрезвычайно трудный период, последовавший за стихийными бедствиями, которые, очевидно, разрушили сельскую экономику, и какие пособия в натуральной форме и в каких количествах они получили от системы социального страхования. Комитет хотел бы получить дезагрегированные по признаку пола статистические данные по этим вопросам. В отношении получившего широкое освещение голода в стране хотелось бы получить более подробную информацию о реальной ситуации на низовом уровне и о ее воздействии на женщин и детей в сельских районах. Что касается планов строительства в сельских районах 500 тыс. домов и обеспечения питьевой водой, то оратор хотела бы узнать, сколько домов было построено до настоящего времени и в каких районах, сколько таких районов обеспечено питьевой водой, а сколько – нет и сколько еще надо построить домов.

22. **Г-жа Кокер-Аппиа** задает вопрос, какие имеются у сельских женщин возможности для занятия другими видами деятельности помимо сельского хозяйства, в котором, по-видимому, занято большинство из них; обладают ли они в целом свободой передвижения, позволяющей им переехать в город для обучения другим, нетрадиционным видам деятельности. Поскольку в докладе в целом представлено мало данных по сельским женщинам, Комитет хотел бы, чтобы в следующем докладе были приведены дезагрегированные статистические данные по младенческой/материнской смертности в сельских районах и данные по сельским и городским женщинам с различными уровнями образования.

23. **Г-жа Ароча Домингес**, отмечая, что сельские женщины в наибольшей степени страдают от экономических трудностей в стране и стихийных бедствий, указывает, что принимаемые в правовой сфере меры часто не гарантируют улучшение их положения. Следует представить информацию о соотношении женщин и мужчин в кооперативных хозяйствах и в их управленческих структурах, а также о том, что делает правительство с целью помочь сельским женщинам-фермерам, например путем обучения их разведению нетрадиционных продовольственных культур, поскольку выращивание в гористых районах таких культур, как рис, затруднено.

24. **Г-жа Хан Чхэ Сун** (Корейская Народно-Демократическая Республика) говорит, что государство планирует построить 90 тыс. новых домов для тех, кто лишился своего жилья в результате стихийных бедствий с 1994 года и находится в бедственном положении, из них 50 тыс. домов планируется построить в сельских районах. Кроме того, Государственный план действий предусматривает снабжение чистой питьевой водой главным образом сельских районов, где только 71 процент домохозяйств располагают системой водоснабжения в домах по сравнению с 84 процентами городских домохозяйств.

25. По закону женщины имеют право выбрать любой род занятий. Несмотря на то что большинство сельских женщин воспитываются в крестьянских семьях, некоторые из них поступают на учебу в педагогические институты или в другие высшие учебные заведения.

26. Коэффициент материнской смертности составляет 103 на 100 000 живорождений по сравнению со 105 в 1998 году. В соответствии с рекомендациями членов Комитета будут проведены дополнительные исследования экономического положения сельских женщин.

27. **Г-н Пак Ток Хун** (Корейская Народно-Демократическая Республика) говорит, что объем производства сельскохозяйственной продукции в 2004 году составил 4,3 млрд. тонн, что на 900 тыс. тонн меньше объема внутреннего спроса. Для достижения самообеспечения продовольствием вся страна мобилизовала свои усилия с целью оказания помощи фермерам в гористых районах. Одно из направлений политики правительства, в частности, предусматривает содействие отбору культур с учетом типа почв: например, в горах кукуруза и картофель являются более надежными культурами, чем рис. Правительство также поощряет выращивание двух урожаев в год и там, где это возможно, внедряет механизированные методы ведения сельского хозяйства.

28. Сельские женщины могут свободно переезжать в города в пределах своей провинции. В иных случаях – учитывая общую ситуацию, которую нельзя считать мирной, – по соображениям безопасности им необходимо подать заявку в государственные органы для получения пропуска с указанием места и цели переезда. После выдачи такого пропуска свобода передвижения не ограничивается.

29. **Г-н Хо О Бом** (Корейская Народно-Демократическая Республика) отмечает, что в прошлом Корейская Народно-Демократическая Республика была отсталой сельскохозяйственной страной, 80 процентов населения которой были заняты в сельском хозяйстве; в настоящее время эта цифра снизилась до 30 процентов. Этот факт сам по себе свидетельствует о том, что люди могут уезжать из сельских районов.

Статьи 15 и 16

30. **Г-жа Габр**, отмечая содержащееся в докладе утверждение о том, что низкий уровень разводов в стране не вызван какими-либо правовыми ограничениями, говорит, что столь низкий уровень разводов должен иметь какое-то иное объяснение. Хотя развод не является предпочтительным решением, он иногда необходим; следует представить больший объем информации о правах разведенных женщин на попечение над детьми и на нажитое в браке имущество. Если после расторжения брака женщина имеет право только на то имущество, которое принадлежало ей до вступления в брак, и не имеет работы и какой-либо собственности, то она может оказаться в очень стесненных обстоятельствах. Поскольку продовольственные пайки выдаются в соответствии с исполняемой работой, оратор опасается, что неработающая разведенная женщина может не получать продовольствия. Правительству следует серьезно продумать такие вопросы для обеспечения всех прав женщин согласно статье 16.

31. **Г-жа Тан** спрашивает, являются ли суды по семейным делам, применяющие на практике семейное право, специализированными судами и имеются ли у правительства какие-либо положения по вопросам насилия в семье и вынесения судебного приказа о защите. Если нет, то ему следует подумать о внесении поправок в Закон о семье в соответствии с общей рекомендацией № 19 Комитета по данному вопросу. Кроме того, поскольку делегация отметила, что в случае расхождения между Конвенцией и Законом о семье преимущественную силу имеет Конвенция, было бы интересно узнать о количестве дел, в которых делалась ссылка на положения Конвенции и она имела преимущественную силу. Неясно, разъясняются ли положения Конвенции судьям и намеревается ли правительство охватить таким обучением юристов, сотрудников правоохранительных органов и социальных работников, занимающихся семейными проблемами; также неясно, растет или уменьшается число разводов, сколько в целом времени занимает бракоразводная процедура и доступна ли для женщин бесплатная юридическая помощь.

32. **Г-жа Бокпе-Гнакаджа** отмечает, что, аналогично тому как пункт 104 доклада не вселяет уверенность в решимости правительства бороться с дискриминацией в отношении женщин в соответствии со статьей 5, вызывает беспокойство и упоминание в пункте 224 доклада, касающемся равенства перед законом согласно статье 15, некоторых "положений об особой защите женщин и некоторых положений, касающихся мужчин". Такая "особая защита" женщин может в некоторых случаях, при сохранении в стране остатков феодальных пережитков, фактически способствовать усилению патриархальных стереотипов. Оратор хотела бы получить информацию о примерах особых мер в отношении как мужчин, так и женщин.

33. Закон о семье наделяет супругов равными правами в браке, но оратора интересует применение этого закона на практике вопреки традиции, согласно которой мужчина считается главой семьи. Учитывая возможные неявные формы дискриминации, она задает вопрос, устанавливает ли каким-либо образом различие между мужчинами и женщинами закон, разрешающий женщинам выступать свидетелями в уголовном и гражданском судопроизводстве, и если да, то какие проблемы, с которыми сталкивались женщины, привели к принятию особого положения о предоставлении им права выступать в качестве свидетелей.

34. **Г-жа Белмихуд-Зердани** просит разъяснить кажущееся противоречие между тем, что не зарегистрировавшие свои отношения лица считаются проживающими в незаконном союзе, в то время как дети, рожденные от такого незаконного союза, имеют такие же права по закону, что и дети, рожденные в браке. Положения о разделе имущества после развода представляются очень хорошими. Кроме того, поскольку Корейская Народно-Демократическая Республика приняла помощь от таких учреждений Организации Объединенных Наций, как ЮНИСЕФ, оратора интересует, потребовало ли правительство от богатых стран 0,7 процента их валового внутреннего продукта, на что она имеет право как бедная страна после принятия Пекинской декларации 1995 года.

35. **Г-н Хо О Бом** (Корейская Народно-Демократическая Республика) говорит, что показатель разводов, повысившийся во время экономических трудностей в середине 1990-х годов, в настоящее время снижается. Каждая из сторон может обратиться в суд с заявлением о разводе. Суды обычно стремятся с помощью семейных консультаций удержать пару от развода, желая сохранить семью как основную ячейку общества. В том случае, если супружеская пара настаивает на разводе, суды вначале рассматривают вопросы раздела имущества и попечения о детях, что обычно связано с выплатой на них алиментов. Дети старше 14 лет могут сами решать, с кем из родителей они будут жить. Вопрос попечения о детях младше 14 лет решается родителями и судами. Если дети остаются с матерью, то отец обязан выплачивать от 10 до 30 процентов своего дохода в качестве алиментов. После развода имущество, которым каждая из сторон владела до заключения брака, возвращается каждой стороне; имущество, нажитое в браке, делится в равных долях с учетом необходимости материального обеспечения ребенка. Продовольствие распределяется правительством между домашними хозяйствами, поэтому разведенные женщины получают его на этой основе.

36. Как таковых, судов по делам семьи не имеется, и семейные дела рассматриваются гражданскими судами первой инстанции, в которых судьями часто являются женщины. Положения о насилии в отношении женщин не включены в семейное законодательство; такого рода насилие охватывается общими положениями уголовного законодательства о насилии. Подготовка судей предусматривает применение ими при вынесении решений положений международных документов по правам человека, в том числе Конвенции. Мужья, нарушающие права своих жен, могут подвергаться преследованию в судебном порядке, и суды в таких делах применяют положения Конвенции. Правительство разработало план действий по преодолению устаревших обычаев, представлений и стереотипов, допускающих дискриминацию в отношении женщин, но такие представления глубоко укоренились, и процесс их преодоления потребует много времени. Общественные организации и институты народовластия работают над просвещением населения и преодолением стереотипов.

37. Во многих законах устанавливается ряд прав и обязанностей граждан, и некоторые из них касаются конкретно мужчин или женщин; например, матерям с тремя детьми разрешено работать только шесть часов в день, получая при этом зарплату как за полный рабочий день, а мужчины, вступающие в сексуальные отношения с несовершеннолетними, подвергаются судебному преследованию. Женщины имеют право свидетельствовать в суде. Брачный союз является законным и защищается обществом только в случае его регистрации. Дети, рожденные вне брака, ни в чем не повинны, и их права защищены так же, как и права законнорожденных детей.

38. **Председатель** говорит, что, как явствует из доклада и ответов, женщины в Корейской Народно-Демократической Республике в целом равны перед законом и по закону. Все еще существуют проблемы с некоторыми законами, нуждающимися в обновлении и пересмотре, в особенности с законами о брачном возрасте и гражданстве. Оговорки страны в отношении статей 2 и 9 подрывают предмет и цель Конвенции, и оратор надеется, что эти оговорки в ближайшем будущем будут сняты. Часто упоминается такая проблема, как традиционные стереотипные представления. Необходимо начать общегосударственную дискуссию о реальных

потребностях женщин; иногда трудно правильно определить их желания ввиду особенностей восприятия как мужчинами, так и женщинами контактов с другими людьми. Еще одна проблема заключается в полном отсутствии соответствующих дезагрегированных статистических данных; в этом отношении правительство может обратиться к международным организациям за советами и помощью в деле подготовки кадров. Оратор высоко оценивает то, что правительство в некоторых областях практикует принятие временных специальных мер. Она настоятельно призывает правительство ратифицировать Факультативный протокол и поправку к статье 20.

39. **Г-н Хо О Бом** (Корейская Народно-Демократическая Республика) говорит, что делегация его страны теперь лучше понимает, как действует Конвенция, и что вполне возможно снятие оговорок в отношении указанных двух статей.

Заседание закрывается в 17 ч. 15 м.